



Bündeln, schnüren – fertig!

Mit vier einfachen Schritten schonen Sie die natürlichen Ressourcen:

- 1. Papier und Karton trennen**
- 2. Verschmutztes Papier aussortieren**
- 3. Papier bündeln und schnüren**
- 4. Erst am Sammeltag vor 7 Uhr bereitstellen**

Papiertragetaschen eignen sich nicht als Sammelbehälter. Sie sind speziell behandelt und beeinträchtigen den Recyclingprozess.

Was gehört in die Papiersammlung?

Zeitungen, Zeitschriften, Taschenbücher, Bücherseiten ohne Einband, Telefonbücher, nicht beschichtete Prospekte, Kuverts

Was gehört nicht in die Papiersammlung?

Beschichtetes Papier, Plastikfolie, alle Papiertragetaschen, da sie wasserabstossend behandelt sind, Windeln, Klebeetiketten

Wiederverwerten statt verbrennen

Mit dem Recycling von Papier leisten Sie einen entscheidenden Beitrag zur Erhaltung unserer Wälder und zur Schonung der Umwelt. Wussten Sie, dass Ihre Zeitung bis zu 80 Prozent aus Altpapier besteht? Separat gesammeltes Papier kann mehrmals wiederverwertet werden und ist so ein wichtiger Rohstoff für die Schweizer Papierindustrie.

Danke für Ihren Beitrag für ein Sauberes Zürich.

Die Sammeltage finden Sie in Ihrem Entsorgungs-Kalender oder auf

www.erz.ch/saubereszuerich

Bei Fragen hilft Ihnen das Kunden Service Center gerne weiter:

Telefon 044 645 77 77



Rassembleur, ficeler – terminé!

- 1. Séparer le carton et le papier**
- 2. Éliminer le papier sale**
- 3. Faire une pile et ficeler le papier**
- 4. Le déposer seulement le jour de ramassage avant 7 heures**

Les sacs en papier ne doivent pas être utilisés pour la collecte. Ils subissent un traitement spécial et ils gênent le ramassage et le recyclage.

Qu'est-ce qui fait partie de la collecte du papier?

Les journaux, les magazines, les livres de poche, les pages de livres sans reliure, les annuaires, les prospectus non plastifiés, les enveloppes

Qu'est-ce qui ne fait pas partie de la collecte du papier?

Le papier plastifié, les films de plastique, les sacs en papier, car ils ont un traitement hydrofuge, les couches, les étiquettes autocollantes

Merci pour votre contribution à une ville propre.

Vous trouverez les jours de ramassage sur votre calendrier de ramassage ou sur

www.erz.ch/saubereszuerich

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter le service clientèle:

téléphone 044 645 77 77

Impilare, legare – fatto!

- 1. Separare la carta dal cartone**
- 2. Scartare la carta sporca**
- 3. Impilare e legare la carta**
- 4. Disporre la carta solo il giorno di raccolta prima delle 7**

Le borse de carta non devono essere utilizzate come contenitori di raccolta. Esse sono state sottoposte a un trattamento speciale che ostacola il riciclaggio.

Che cosa comprende la raccolta della carta?

Giornali, riviste, libri tascabili, pagine di libri senza rilegatura, elenchi telefonici, opuscoli senza rivestimento, buste

Che cosa non comprende la raccolta della carta?

Carta rivestita, pellicole di plastica, borse di carta, dato che sono trattate per essere impermeabili, pannolini, etichette adesive

Grazie per contribuire alla pulizia di Zurigo.

Potete trovare i giorni di raccolta nel vostro calendario per lo smaltimento o su

www.erz.ch/saubereszuerich

In caso di domande, il centro di assistenza clienti è a vostra disposizione:

telefono 044 645 77 77

Bundle, tie – that's it!

- 1. Separate cardboard and paper**
- 2. Remove soiled paper**
- 3. Bundle and tie paper**
- 4. Put it out for pickup before 7 am on collection day**

Paper carrier bags may not be used as collection containers. They are specially treated and hinder the collection and recycling.

What belongs in the paper collection?

Newspapers, magazines, paperback books, book pages without a hard cover, telephone books, uncoated brochures, envelopes

What does not belong in the paper collection?

Coated paper, plastic film, paper carrier bags because they are treated to be water-resistant, nappies, adhesive labels

Thank you for doing your part for a clean Zurich.

You can find the collection day on your waste disposal calendar or at:

www.erz.ch/saubereszuerich

The Customer Service Center is standing by to answer your questions:

phone 044 645 77 77